

Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

► **B**

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 975/98

z dne 3. maja 1998

o apoenih in tehničnih specifikacijah eurokovancev namenjenih obtoku

(UL L 139, 11.5.1998, str. 6)

spremenjena z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
► <u>M1</u>	Uredba Sveta (ES) št. 423/1999 z dne 22. februarja 1999	L 52	2	27.2.1999
► <u>M2</u>	Uredba Sveta (EU) št. 566/2012 z dne 18. junija 2012	L 169	8	29.6.2012

popravljen z:

► **C1** Popravek, UL L 309, 19.11.2013, str. 55 (566/2012)



UREDBA KOMISIJE (ES) št. 975/98

z dne 3. maja 1998

o apoenih in tehničnih specifikacijah eurokovancev namenjenih obtoku

SVET EVROPSKE UNIJE JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 105a(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije ⁽¹⁾,

ob upoštevanju mnenja Evropskega monetarnega inštituta ⁽²⁾,

v skladu s postopkom, določenim v členu 189c Pogodbe ⁽³⁾,

- (1) ker je bil na sestanku Evropskega sveta v Madridu dne 15. in 16. decembra 1995 sprejet načrt za prehod na enotno valuto, ki predvideva uvedbo eurokovancev najpozneje do 1. januarja 2002; ker se bo o natančnem datumu za dajanje v obtok eurokovancev odločalo, ko bo Svet sprejel uredbo o uvedbi eura takoj po tistem, ko bodo države članice čim prej v letu 1998 sprejele sklep o sprejetju eura kot enotne valute;
- (2) ker lahko v skladu s členom 105a(2) Pogodbe lahko države članice izdajajo kovance pod pogojem, da jim Evropske centralna banka (ECB) odobri obseg emisije, Svet pa lahko v skladu s postopkom iz člena 189c po posvetovanju z ECB sprejme potrebne ukrepe za uskladitev apoenov in tehničnih specifikacij vseh kovancev, namenjenih obtoku, da bi omogočil njihovo neovirano kroženje v Skupnosti;
- (3) ker je Evropski monetarni inštitut pojasnil, da bodo eurobankovci imeli razpon od 5 EUR do 500 EUR; ker bodo apoeni bankovcev in kovancev morali zagotavljati enostavno izvrševanje gotovinskih plačil zneskov, izraženih v eurih in centih;
- (4) ker je Svet pooblastil direktorje kovnice Skupnosti, da preučijo in pripravijo poročilo za enotni evropski sistem kovancev; ker so novembra 1996 predložili poročilo, ki mu je februarja 1997 sledilo revidirano poročilo z navedbo apoenov in tehničnih specifikacij (premer, debelina, teža, barva, sestava in rob) novih eurokovancev;

⁽¹⁾ UL C 208, 9.7.1997, str. 5. in UL C 386, 20.12.1997, str. 12.

⁽²⁾ Mnenje, podano dne 25. junija 1997 (UL C 205, 5.7.1997, str. 18).

⁽³⁾ Mnenje Evropskega parlamenta z dne 6. novembra 1997 (UL C 358, 24.11.1997, str. 24), Skupno stališče Sveta z dne 20. novembra 1997 (UL C 23, 23.1.1998, str. 1) in Sklep Evropskega parlamenta z dne 17. decembra 1997 (UL C 14, 19.1.1998).

▼B

- (5) ker novi enotni evropski sistem kovancev vzbuja zaupanje javnosti in zajema tehnološke inovacije, s čimer se uveljavlja kot varen, zanesljiv in učinkovit sistem;
- (6) ker je sprejemljivost novega sistema kovancev Skupnosti v javnosti eden od njegovih glavnih ciljev; ker je zaupanje javnosti v novi sistem odvisno od fizičnih značilnosti eurokovanec, ki naj bi bili čim bolj prijazni uporabniku;
- (7) ker so bila zato, da bi upoštevali posebne zahteve pomembnih kategorij uporabnikov kovancev, opravljena posvetovanja z združenji potrošnikov, Evropsko zvezo slepih in predstavniki industrije prodajnih avtomatov; ker je zato, da bi zagotovili nemoten prehod na eure in uporabnikom olajšali sprejemljivost novega sistema kovancev, treba zagotoviti enostavno razlikovanje kovancev po videzu in tudi po tipu;
- (8) ker bo kovance lažje razlikovati in se nanje navaditi, če obstaja povezava med premerom in imensko vrednostjo;
- (9) ker so za zmanjšanje možnosti ponaredb pri kovancih za 1 in 2 eura, katerih vrednost je velika, potrebne nekatere posebne varnostne značilnosti; ker se uporaba tehnike, po kateri je kovanec izdelan iz treh plasti in v kombinaciji dveh različnih barv, šteje za najučinkovitejšo varnostno značilnost, kar jih je danes na voljo;
- (10) ker oblika kovanca, pri kateri je ena stran evropska, druga pa nacionalna, smiselno izraža idejo Evropske monetarne unije med državami članicami in bi lahko bistveno zvišala stopnjo sprejemljivosti kovancev pri evropskih državljanih;
- (11) ker sta 30. junija 1994 Evropski parlament in Svet sprejela Direktivo 94/27/ES ⁽¹⁾, ki omejuje uporabo niklja v nekaterih izdelkih ob spoznanju, da bi lahko nikelj v nekaterih okoliščinah povzročal alergije; ker ta direktiva ne velja za kovance; ker pa nekatere države članice zaradi javnega zdravja v svojem sistemu kovancev že uporabljajo zlitino brez niklja, imenovano nordijsko zlato; ker je zaželeno, da se ob prehodu na nov sistem kovancev zmanjša vsebnost niklja v kovancih;
- (12) ker je zato načelno smiselno sprejeti predlog zgoraj navedenih direktorjev kovnic in ga prilagoditi samo toliko, da se upoštevajo zlasti posebne zahteve pomembnih kategorij uporabnikov kovancev in da se zmanjša vsebnost niklja v kovancih;

⁽¹⁾ UL L 188, 22.7.1994, str. 1.

▼B

- (13) ker je od vseh predpisanih tehničnih specifikacij za eurokovance samo vrednost za debelino orientacijska, saj je dejanska debelina odvisna od predpisanega premera in teže,

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Prva serija eurokovancev bo zajemala osem apoenov v razponu od 1 centa do 2 eurov z naslednjimi tehničnimi specifikacijami:

Imenska vrednost (euro)	Premer v mm	Debelina v mm ⁽¹⁾	Teža v gr	Oblika	Barva	Sestava	Rob
2	25,75	1,95	8,5	okrogla	zunanji del: bela notranji del: rumena	baker-nikelj (Cu75Ni25) triplastni: nikelj-medenina/nikelj/nikelj-medenina CuZn20Ni5/Ni12/CuZn20Ni5	napis na robu fino nazobčan
1	23,25	2,125	7,5	okrogla	zunanji del: rumena notranji del: bela	nikelj-medenina (CuZn20Ni5) triplastni: Cu75Ni25/Ni7/Cu75Ni25	nazobčan s prekinitvami
0,50	24,25	► M1 1,88 ◀	► M1 7,8 ◀	okrogla	rumena	nordijsko zlato Cu89Al5Zn5Sn1	► M1 oblikovan, valovito nazobčan rob ◀
0,20	22,25	1,63	5,7	„španska roža“	rumena	nordijsko zlato Cu89Al5Zn5Sn1	navaden
0,10	19,75	1,51	4,1	okrogla	rumena	nordijsko zlato Cu89Al5Zn5Sn1	► M1 oblikovan, valovito nazobčan rob ◀
0,05	21,25	1,36	3,9	okrogla	rdeča	jeklo, prevlečeno z bakrom	gladek
0,02	18,75	1,36	3	okrogla	rdeča	jeklo, prevlečeno z bakrom	gladek z zarezo
0,01	16,25	1,36	2,3	okrogla	rdeča	jeklo, prevlečeno z bakrom	gladek

⁽¹⁾ Vrednosti za debelino so orientacijske.

▼M2*Člen 1a*

Za namene te uredbe se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

1. „tečajni kovanci“ pomeni eurokovance, namenjene obtoku, katerih apoeni in tehnične specifikacije so opredeljeni v členu 1;
2. „običajni kovanci“ pomenijo tečajne kovance, razen spominskih kovancev;
3. „spominski kovanci“ pomenijo tečajne kovance, namenjene spominu na posebne dogodke, kot je določeno v členu 1h.

▼ **M2***Člen 1b*

Tečajni kovanci imajo skupno evropsko stran in posebno nacionalno stran.

Člen 1c

1. Brez Na nacionalni strani tečajnih kovancev se ne ponovi nobena oznaka ali del oznake apoena. Prav tako se ne ponovi ime enotne valute ali njena podenota, razen če se uporabi drugačna abeceda.

2. Z odstopanjem od odstavka 1, se lahko pri napisu na robu kovanca za 2 eura apoen kljub temu navede, če se uporabi samo številka „2“ ali izraz „euro“ v ustrezni abecedi ali oboje.

Člen 1d

Na nacionalni strani vseh apoenov tečajnih kovancev je navedena država članica izdajateljica z imenom države članice ali okrajšavo imena.

Člen 1e

1. Na nacionalni strani tečajnih kovancev je krog 12 zvezd, ki popolnoma obkrožajo nacionalni motiv, vključno z letnico in navedbo imena države članice izdajateljice. Nekateri elementi motiva lahko kljub temu segajo v krog zvezd, če so slednje jasno in v celoti vidne. 12 zvezd mora biti upodobljenih kot na zastavi Unije.

2. Pri izbiri motiva na nacionalni strani tečajnih kovancev se upošteva, da eurokovanci krožijo v vseh državah članicah, katerih valuta je euro.

Člen 1f

1. Motivi, uporabljeni na nacionalnih straneh običajnih kovancev, se lahko spremenijo le vsakih petnajst let, kar pa ne posega v spremembe, ki so nujne za preprečevanje ponarejanja denarja.

2. Brez poseganja v odstavek 1, se lahko motiv na nacionalni strani običajnega kovanca spremeni, če se spremeni voditelj države, upodobljen na kovancu. Vendar pa če funkcija voditelja države začasno ni zasedena ali je zasedena le začasno, države članice nimajo dodatne pravice do te spremembe.

▼ **C1***Člen 1g*

Države članice izdajateljice z namenom popolne skladnosti s to uredbo do 20. julija 2062 posodobijo nacionalne strani običajnih kovancev.

▼ **M2***Člen 1h*

1. Spominski kovanci imajo drugačen nacionalni motiv od običajnih kovancev in so namenjeni samo spominu na dogodke, ki imajo velik nacionalni ali evropski pomen. Spominski kovanci, ki jih skupaj izdajo vse države članice, katerih valuta je euro, so namenjeni samo spominu na dogodke, ki imajo izjemen evropski pomen, njihov motiv pa ne posega v morebitna ustavna pravila teh držav članic.
2. Napis na robu spominskih kovancev je enak kot pri običajnih kovancih.
3. Spominski kovanci imajo lahko samo nominalno vrednost 2 eurov.

Člen 1i

1. Države članice se obveščajo o osnutkih motivov na novih nacionalnih straneh tečajnih kovancev, vključno z napisom na robu kovanca, za spominske kovance pa tudi o predvidenem obsegu izdaje, preden se ti motivi formalnoodobrijo.

2. Pooblastila za odobritev motivov na novih ali spremenjenih nacionalnih straneh tečajnih kovancev se prenesejo na Svet, ki o tem odloča s kvalificirano večino v skladu s postopkom iz odstavkov od 3 do 7.

Pri sprejemanju odločitev iz tega člena glasovalne pravice držav članic, katerih valuta ni euro, mirujejo..

3. Država članica izdajateljica za namene odstavka 1 osnutke motivov tečajnih kovancev načeloma predloži Svetu, Komisiji in drugim državam članicam, katerih valuta je euro, vsaj tri mesece pred načrtovanim datumom izdaje.

4. Katera koli država članica, katere valuta je euro, lahko v sedmih dneh po predložitvi iz odstavka 3 v utemeljenem mnenju, naslovljenem na Svet in Komisijo, nasprotuje osnutku motiva, ki ga je predlagala država članica izdajateljica, če je verjetno, da bo ta osnutek motiva vzbudil negativne odzive med njenimi državljani.

5. Če Komisija meni, da osnutek motiva ne ustreza tehničnim zahtevam iz te uredbe, v sedmih dneh po predložitvi iz odstavka 3 Svetu predloži negativno oceno.

6. Če v roku, navedenem v odstavkih 4 oziroma 5, Svetu ni bilo predloženo utemeljeno mnenje ali negativna ocena, se šteje, da je Svet sklep o odobritvi motiva sprejel na dan po izteku roka, navedenega v odstavku 5.

7. Svet v vseh drugih primerih nemudoma odloči o odobritvi osnutka motiva, razen če država članica izdajateljica v sedmih dneh po predložitvi utemeljenega mnenja ali negativne ocene svoj predlog umakne in Svet obvesti, da namerava predložiti nov osnutek motiva.

▼M2

8. Komisija vse pomembne informacije o novih nacionalnih motivih tečajnih kovancev objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

▼C1*Člen 1j*

Členi 1c, 1d, 1e in 1h(2):

- (a) se ne uporabljajo za tečajne kovance, ki so bili izdani ali izdelani pred 19. julijem 2012;
- (b) se v prehodnem obdobju, ki se konča 20. julija 2062, ne uporabljajo za motive, ki se že zakonito uporabljajo na tečajnih kovancih 19. julija 2012. Tečajni kovanci, ki so bili izdani ali izdelani v prehodnem obdobju, lahko ostanejo zakonito plačilno sredstvo za nedoločen čas.

▼B*Člen 2*

Ta uredba začne veljati 1. januarja 1999.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah, vendar v skladu členom 109k(1) Pogodbe ter Protokoloma 11 in 12.